

POROZUMIENIE

w sprawie

podjęcia wspólnych prac nad
**Studium integracji przestrzennej polskiej
części pogranicza Polski i Niemiec**

Szczecin, 28 czerwca 2010 r.



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY



A blue ink signature, likely of the Polish representative.

A blue ink signature, likely of the German representative.

POROZUMIENIE
w sprawie podjęcia wspólnych prac nad
Studium integracji przestrzennej polskiej części pogranicza Polski i Niemiec

W dniu 28 czerwca 2010 r. pomiędzy

1. Ministrem Infrastruktury, reprezentowanym przez:
Olgerda Dziekońskiego – Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury,
na podstawie upoważnienia Ministra Infrastruktury
2. Województwem Zachodniopomorskim, reprezentowanym przez:
Władysława Husejkę – Marszałka Województwa
3. Województwem Lubuskim, reprezentowanym przez:
Tomasza Hałasa – Członka Zarządu Województwa
4. Województwem Dolnośląskim, reprezentowanym przez:
Grzegorza Romana – Członka Zarządu Województwa oraz Joannę Przybyszewską –
Pełnomocnika Zarządu Województwa Dolnośląskiego ds. rzeki Odry

zwanymi dalej łącznie „Umawiającymi się Stronami” zawarte zostało Porozumienie następującej treści:

Mając na uwadze zobowiązania Polski wynikające z art. 13 Traktatu między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z 17 czerwca 1991 r. (Dz. U. z 1992, nr 14, poz. 56) oraz Europejskiej Konwencji Ramowej o współpracy transgranicznej oraz biorąc pod uwagę właściwe przygotowanie Polski do prac nad wspólną polsko-niemiecką wizją rozwoju obszaru pogranicza Polski i Niemiec jak również doceniając rangę problemu poprawy spójności przestrzennej obszaru Polski Zachodniej na rzecz realizacji wyzwań integracyjnych w Unii Europejskiej, Umawiające się Strony postanawiają podjąć się opracowania

„Studium integracji przestrzennej polskiej części pogranicza Polski i Niemiec”,

zwanego dalej „Studium”.

§ 1

Studium będzie wykonane we współpracy Umawiających się Stron przy uwzględnieniu uwarunkowań kompetencyjnych, z zachowaniem wspólnych standardów merytorycznych i technicznych.

§ 2

Studium będzie opracowane w granicach administracyjnych trzech województw: zachodniopomorskiego, lubuskiego oraz dolnośląskiego. Zakres Studium został przedstawiony graficznie w załączniku nr 1.

§ 3

1. Celem głównym opracowania Studium jest wskazanie kierunków rozwoju obszaru pogranicza Polski i Niemiec w celu poprawy jego spójności przestrzennej dla realizacji wyzwań integracyjnych w Unii Europejskiej.
2. Celami operacyjnymi Studium są:
 - a) wypracowanie spójnej polityki przestrzennej polskiej części obszaru pogranicza Polski i Niemiec,
 - b) wypracowanie innowacyjnych zasad współpracy międzyregionalnej w zakresie planowania przestrzennego,
 - c) stworzenie instrumentów wspomagających formułowanie dokumentów planistycznych i programowych dla perspektywy finansowej UE w latach 2014 -2020,
 - d) wypracowanie standardu zapisu planistycznego oraz systemu informacji o planowaniu przestrzennym.
3. Zakres opracowania Studium uwzględni w szczególności:
 - a) uwarunkowania rozwoju przestrzennego,
 - b) kierunki i priorytety polityki przestrzennej,
 - c) instrumenty realizacji polityki przestrzennej.

4. Do opracowania Studium wykorzystano narzędzia GIS, oraz funkcjonujące systemy informacji przestrzennej.

§ 4

Koszty opracowania Studium oraz końcowej edycji syntezy Studium poniosą Umawiające się Strony. Szacunkowy podział kosztów został określony w załączniku nr 2.

§ 5

1. Umawiające się Strony wskażą swoich przedstawicieli, którzy utworzą Grupę Sterującą. Zadaniem Grupy Sterującej będzie kierowanie realizacją Porozumienia.
2. Porozumienie będzie realizowane przez służby planowania przestrzennego województw oraz Departament Gospodarki Przestrzennej Ministerstwa Infrastruktury.

§ 6

1. Grupa Sterująca raportować będzie Umawiającym się Stronom o stanie zaawansowania prac w cyklu półrocznym.
2. Umawiające się Strony przekazywać będą sobie wzajemnie nieodpłatnie wszelkie informacje, materiały, studia i plany, prowadzące do realizacji celów określonych w § 3.

§ 7

Termin zakończenia prac planistycznych ustala się na 30 czerwca 2012 r.

§ 8

Szczegółowe zasady współpracy Strony ustalą w regulaminie przyjętym przez Grupę Sterującą.

§ 9

Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania.



Minister Infrastruktury



Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego



Marszałek Województwa Lubuskiego



Marszałek Województwa Dolnośląskiego

ZAŁĄCZNIK NR 1

do Porozumienia w sprawie podjęcia wspólnych prac nad „studium integracji przestrzennej polskiej części pogranicza Polski i Niemiec”.

RAMOWE WYTYCZNE OKREŚLAJĄCE ZAKRES STUDIUM

1. Informacja o strukturze koncepcji – podłoże prawne działania

Planowanie przestrzenne jest instrumentem prawnego określania warunków dopuszczających gospodarowanie przestrzenią poprzez tworzenie dokumentów planistycznych i strategicznych na szczeblu gminnym, wojewódzkim i krajowym. Prace nad Studium zostały zainicjowane przez Ministerstwo Infrastruktury Departament Gospodarki Przestrzennej.

- Zgodnie z art. 46. ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, minister właściwy do spraw budownictwa, gospodarki przestrzennej i mieszkaniowej (...) w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw rozwoju regionalnego prowadzi współpracę transgraniczną i przygraniczną w zakresie zagospodarowania przestrzennego.
- Zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 z dnia 27 marca 2003 r.) plan zagospodarowania przestrzennego województwa powinien uwzględniać podstawowe elementy sieci osadniczej województwa i ich powiązań komunikacyjnych oraz infrastrukturalnych, w tym kierunki powiązań transgranicznych.

Wejście Polski w skład Unii Europejskiej, a także zniesienie kontroli na wewnętrznych granicach UE (Układu z Schengen) zmieniły sytuację społeczną, gospodarczą, polityczną i prawną nie tylko Polski, ale także jej zachodniego sąsiada - RFN. Przytoczone wydarzenia znacząco wpływają na przemiany w zachodnich województwach Polski, a w szczególności w ich strefach przygranicznych.

W związku z licznymi opracowaniami, analizami i programami strategicznymi prowadzonymi na terenie województw: zachodniopomorskiego, lubuskiego i dolnośląskiego niezbędne jest wprowadzenie działań projektowych umożliwiających ukształtowanie wspólnego języka planistycznego dla całego obszaru Zachodniej Polski.

Narzędziem służącym temu celowi może być sporządzenie „Studium Integracji Przestrzennej Polskiej Części Pogranicza Polski i Niemiec”. Dokument ten będzie miał za zadanie wyznaczenie priorytetów przestrzennych i umożliwienie podejmowania decyzji w sprawie kształtowania wspólnej, spójnej polityki przestrzennej dla obszaru polskiej części pogranicza Polski i Niemiec.

2. Dane ogólne

Granice opracowania Studium zostały wskazane jako obszar, na który składają się trzy województwa położone wzdłuż granicy polsko-niemieckiej: zachodniopomorskie, lubuskie i dolnośląskie.

Podstawowe dane dotyczące Studium

dane/ województwo	Zachodnio- pomorskie	Lubuskie	Dolnośląskie	ogółem
Pow. [km ²]	22 892,5	13 987,9	19 946,8	56827,2
Ludność	1 693 284	1 009 621	2 878 410	5 581 315

źródło: GUS 2008 i 2009

1. Rezultat końcowy opracowania

Rezultatem końcowym będzie Studium, w którym zostaną wskazane m.in. kierunki rozwoju polskiej części obszaru pogranicza Polski i Niemiec w celu poprawy jego spójności przestrzennej dla realizacji wyzwań integracyjnych w Unii Europejskiej. Prace nad Studium mają przede wszystkim przyczynić się do aktywizacji regionów przygranicznych oraz reprezentować je przestrzennie jako całość.

2. Granice opracowania.



	GRANICA PAŃSTWA
	GRANICE WOJEWÓDZTW
	ZAKRES STUDIUM



ZAŁĄCZNIK NR 2

do Porozumienia w sprawie podjęcia wspólnych prac nad „studium integracji przestrzennej polskiej części pogranicza Polski i Niemiec”.

RAMOWE WYTYCZNE OKREŚLAJĄCE ZAKRES ZOBOWIĄZAŃ FINANSOWYCH

1. Przedmiotem niniejszych wytycznych jest określenie zasad współpracy oraz ustalenie wzajemnych praw i obowiązków Umawiających się Stron w odniesieniu do warunków finansowania, w ramach Porozumienia ustanowionego w celu realizacji Studium.

2. Koszt opracowania oszacowano na kwotę **1 650 000 zł** w tym udziały Umawiających się Stron, ustalone dla poszczególnych województw w sposób proporcjonalny do ich powierzchni oraz 10% dla Ministerstwa Infrastruktury, wynoszą:

2.1	Województwo zachodniopomorskie w ramach statutowej działalności Regionalnego Biura Gospodarki Przestrzennej poniesie 36 % kosztów opracowania Studium -	594 000 zł
2.2	Województwo dolnośląskie w ramach statutowej działalności Wojewódzkiego Biura Urbanistycznego poniesie 32 % kosztów opracowania Studium -	528 000 zł
2.3	Województwo lubuskie poniesie 22 % kosztów opracowania Studium -	363 000 zł
2.4.	Ministerstwo Infrastruktury, poniesie 10 % kosztów opracowania Studium -	165 000 zł

Koszty w pozycjach 2.1. i 2.2. obejmują wykonanie prac projektowych wraz z opracowaniem raportu końcowego, w tym organizację spotkań roboczych z przedstawicielami Umawiających się Stron, pozyskiwaniem i przetwarzaniem materiałów wyjściowych do prac projektowych etc.

Koszty określone w pozycji 2.3 obejmują wykonanie prac projektowych i innych przez Biuro Planowania Przestrzennego w Departamencie Rozwoju Regionalnego i Planowania Przestrzennego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego. Propozycja tej kwoty uzależniona jest od przyznanych środków finansowych w budżecie województwa lubuskiego.

Koszty w pozycji 2.4. obejmują organizację konferencji, edycję i wydruk materiałów pokonferencyjnych oraz wydanie drukiem syntezy raportu końcowego opracowania oraz innych działań promujących projekt.

3. Województwo Zachodniopomorskie i Województwo Dolnośląskie w ramach działalności statutowej zobowiązują się ponieść koszty sporządzenia „studium integracji przestrzennej polskiej części pogranicza Polski i Niemiec”, które oszacowano w pkt. 2. Koszty te zostaną wniesione do Projektu i rozliczane będą w ramach wydatków na fundusz wynagrodzeń, faktycznie poniesione wydatki na materiały, sprawy organizacyjne procesu projektowego oraz zaplecza technicznego, będącego w dyspozycji jednostek organizacyjnych.

4. Ministerstwo Infrastruktury wnosi wkład własny, rozumiany jako środki finansowe albo niepieniężne będące w dyspozycji i zagwarantowane przez Umawiającą się Stronę, przeznaczone na realizację Projektu w zakresie wydatków na organizację konferencji, warsztatów, wydawnictw, publikacji itp.
5. Końcowe rozliczenie nastąpi w przeciągu 3 miesięcy od zakończenia realizacji Porozumienia.



Minister Infrastruktury



Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego



Marszałek Województwa Lubuskiego



Marszałek Województwa Dolnośląskiego